



LAVAMAT 61470 WDBI

IT Istruzioni per l'uso



 **AEG**
perfekt in form und funktion

INDICE

1. INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA	3
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA	4
3. DATI TECNICI	6
4. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	7
5. PANNELLO DEI COMANDI	8
6. PROGRAMMI	11
7. VALORI DI CONSUMO	15
8. PRIMO UTILIZZO	15
9. UTILIZZO QUOTIDIANO - LAVAGGIO	15
10. UTILIZZO QUOTIDIANO - ASCIUGATURA	19
11. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI	21
12. PULIZIA E CURA	23
13. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	27
14. INSTALLAZIONE	31
15. INCASSO	37

PER RISULTATI PERFETTI

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto AEG. Lo abbiamo creato per fornirvi prestazioni impeccabili per molti anni, grazie a tecnologie innovative che vi semplificheranno la vita - funzioni che non troverete sui normali elettrodomestici. Vi invitiamo di dedicare qualche minuto alla lettura per sapere come trarre il massimo dal vostro elettrodomestico.

Visitate il nostro sito web per:



ricevere consigli, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza.
www.aeg.com



registrare il vostro prodotto e ricevere un servizio migliore:
www.aeg.com/productregistration



acquistare accessori, materiali di consumo e ricambi originali per la vostra apparecchiatura:
www.aeg.com/shop

SERVIZIO CLIENTI E MANUTENZIONE

Consigliamo sempre l'impiego di ricambi originali.

Quando si contatta l'Assistenza, accertarsi di disporre dei seguenti dati.

Le informazioni si trovano sulla targhetta di identificazione. Modello, numero dell'apparecchio (PNC), numero di serie.



Avvertenza / Attenzione - Importanti Informazioni di Sicurezza



Informazioni e consigli generali



Informazioni in materia di sicurezza ambientale

Con riserva di modifiche.

1. INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. Il produttore non è responsabile se un'installazione ed un uso non corretto dell'apparecchiatura provocano lesioni e danni. Tenere sempre le istruzioni a portata di mano in caso di necessità durante l'utilizzo.

1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili



AVVERTENZA!

Rischio di soffocamento, lesioni o invalidità permanente.

- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se sono stati istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchiatura.
- Tenere i materiali di imballaggio al di fuori della portata dei bambini.
- Tenere i detersivi fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere i bambini e gli animali domestici lontano dalla porta dell'apparecchiatura quando è aperta.
- Se l'apparecchiatura dispone di un dispositivo di sicurezza per i bambini, consigliamo di attivarlo.
- La pulizia e gli interventi di manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini senza supervisione.

1.2 Avvertenze di sicurezza generali

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.
- Non apportare modifiche alle specifiche di questa apparecchiatura.
- Rispettare il volume massimo di 7 kg per il carico (fare riferimento al capitolo "Tabella programmi").
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.
- La pressione d'esercizio dell'acqua (minima e massima) deve essere compresa tra 0,5 bar (0,05 MPa) e 8 bar (0,8 MPa)
- Le aperture di ventilazione alla base (ove previste) non devono essere ostruite da un tappeto.
- L'apparecchiatura deve essere collegata correttamente all'impianto idrico con i tubi nuovi forniti. I tubi usati non devono essere riutilizzati.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.1 Installazione

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Conservare i bulloni per il trasporto. Quando si sposta l'apparecchiatura è necessario bloccare nuovamente il cesto.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura in ambienti in cui la temperatura è al di sotto di 0°C o all'aperto.
- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Assicurarsi che il pavimento su cui è stata installata l'apparecchiatura sia in piano, resistente al calore e pulito.
- Non installare l'apparecchiatura in una posizione in cui non è possibile aprire completamente la porta.
- Fare sempre attenzione quando si sposta l'apparecchiatura, perché è pesante. Indossare sempre guanti di sicurezza.
- Assicurarsi che vi sia ricircolo d'aria tra l'apparecchiatura e il pavimento.
- Regolare i piedini per disporre dello spazio necessario tra l'apparecchiatura e la moquette.

Collegamento elettrico



AVVERTENZA!

Rischio di incendio e scossa elettrica.

- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- Verificare che i dati elettrici riportati sulla targhetta del modello corrispondano a quelli dell'impianto. In caso contrario, contattare un elettricista.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Non utilizzare prese multiple e prolungh.
- Accertarsi di non danneggiare la spina e il cavo. Qualora il cavo elettrico debba essere sostituito, l'intervento dovrà essere effettuato dal Centro di Assistenza del produttore.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare solo la spina.
- Non toccare il cavo di alimentazione o la spina di alimentazione con la mani bagnate.
- Questa apparecchiatura è conforme alle direttive CEE.

Collegamento dell'acqua

- Accertarsi di non danneggiare i tubi di carico e scarico dell'acqua.
- L'apparecchiatura va collegata all'impianto idrico servendosi dei tubi nuovi forniti in dotazione. I tubi usati non devono essere riutilizzati.
- Prima di collegare l'apparecchiatura a tubazioni nuove o non utilizzate per un lungo periodo, far scorrere l'acqua finché non è limpida.
- La prima volta che si usa l'apparecchiatura, accertarsi che non vi siano perdite.

2.2 Utilizzo



AVVERTENZA!

Vi è il rischio di lesioni, scosse elettriche, incendi, ustioni o danni all'apparecchiatura.

- Utilizzare l'apparecchiatura esclusivamente in un ambiente domestico.
- Non apportare modifiche alle specifiche di questa apparecchiatura.
- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti facilmente incendiabili sull'apparecchiatura, al suo interno o nelle immediate vicinanze.
- Non toccare il vetro dell'oblò quando è in corso un programma. Il vetro potrebbe essere caldo.
- Accertarsi di rimuovere tutti gli oggetti metallici dalla biancheria.
- La parte finale del ciclo di asciugatura non impiega calore (ciclo di raffreddamento) per ridurre le pieghe sui capi. Se si ferma l'apparecchiatura prima della fine del ciclo di asciugatura, togliere e distendere immediatamente tutti i capi in modo da far disperdere il calore.
- Se si utilizza un detersivo, un ammorbidente o prodotti simili, osservare le istruzioni riportate sulla confezione.
- Eliminare possibili pilucchi accumulatisi attorno all'apparecchiatura.
- Non asciugare capi danneggiati che contengono imbottiture.
- Non asciugare capi di gommapiuma (schiuma di lattice), cuffie da bagno, tessuti impermeabili e articoli in gomma.
- Prima di asciugare capi che sono stati a contatto con sostanze quali olio di cottura, acetone, alcol, petrolio, cherosene, smacchiatori, trementina, cere e deceranti, lavarli in acqua calda con detersivo extra.
- Non asciugare capi se sono stati impiegati prodotti chimici industriali per la pulizia.
- Assicurarsi che non vi siano accendini o cerini nelle tasche degli indumenti.
- Asciugare esclusivamente tessuti idonei all'asciugatura nell'asciugabian-

cheria. Seguire le istruzioni riportate sull'etichetta dei singoli capi.

- Non introdurre nell'apparecchiatura capi non lavati.
- Se si è lavata la biancheria usando uno smacchiatore, avviare un ciclo di Extra Risciacquo prima di avviare l'apparecchiatura.
- Gli oggetti in plastica non resistono al calore.
 - Se si utilizza una sfera per il detersivo, rimuoverla prima di impostare il programma di asciugatura.
 - Non utilizzare la sfera per il detersivo quando si imposta un programma non-stop.



AVVERTENZA!

Vi è il rischio di ferirsi o danneggiare l'apparecchiatura.

- Non sedersi o salire sull'oblò aperto.
- Rispettare il volume di carico massimo.
- Non introdurre nell'apparecchiatura capi sgocciolanti.

2.3 Pulizia e manutenzione



AVVERTENZA!

Vi è il rischio di ferirsi o danneggiare l'apparecchiatura.

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.
- Non usare acqua spray né vapore per pulire l'apparecchiatura.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido. Utilizzare solo detersivi neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, solventi o oggetti metallici.

2.4 Smaltimento



AVVERTENZA!

Rischio di lesioni o soffocamento.

- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.
- Rimuovere il blocco porta per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.

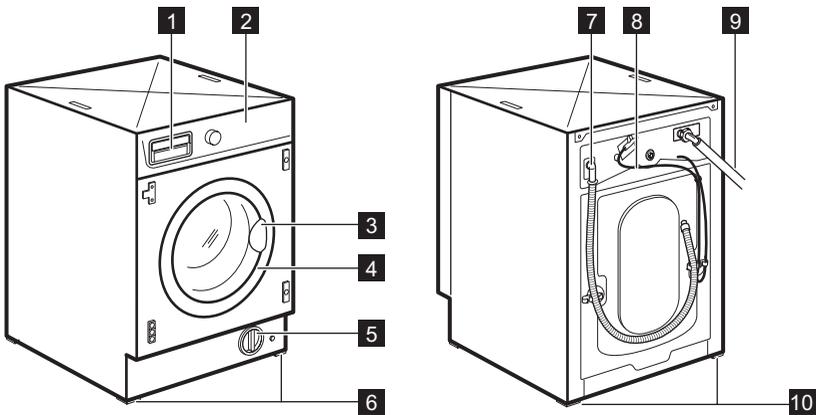
3. DATI TECNICI

Dimensioni	Larghezza/Altezza/Profondità	596 / 820 / 544 mm
	Profondità totale	560 mm
Collegamento elettrico:	Tensione	220-230 V
	Potenza totale	2000 W
	Fusibile	10 A
	Frequenza	50 Hz
Coperchio di protezione che impedisce l'ingresso di sporco e umidità, eccetto dove l'apparecchiatura a bassa tensione non ha una protezione contro l'umidità		IPX4
Pressione dell'acqua di alimentazione	Minima	0,5 bar (0,05 MPa)
	Massima	8 bar (0,8 MPa)
Collegamento dell'acqua ¹⁾		Acqua fredda

Carico massimo per il lavaggio	Cotone	7 kg
Carico massimo per l'asciugatura	Cotone	3 kg
	Cotone grande capacità	4 kg
	Sintetici	2 kg
Velocità di centrifuga	Massima	1400 giri/min

1) Collegare il tubo di carico dell'acqua a un rubinetto con filettatura 3/4".

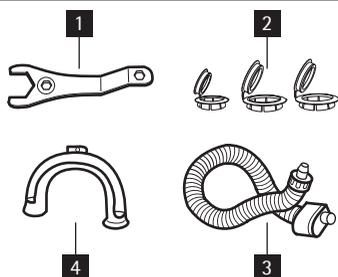
4. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



- 1** Erogatore di detersivo
- 2** Pannello comandi
- 3** Maniglia dell'oblò
- 4** Targhetta dei dati
- 5** Pompa di scarico
- 6** Piedini per mettere a livello l'apparecchiatura

- 7** Tubo di scarico dell'acqua
- 8** Cavo elettrico
- 9** Tubo di carico dell'acqua
- 10** Piedini per mettere a livello l'apparecchiatura

4.1 Accessori



1 Chiave

Per rimuovere i dispositivi di trasporto.

2 Coperture in plastica

Per chiudere i fori sul retro del mobile una volta tolti i dispositivi per il trasporto.

3 Tubo di carico dell'acqua anti-allagamento

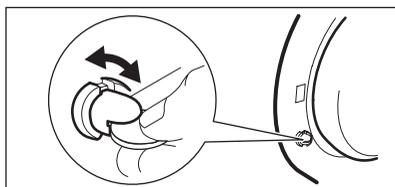
Per evitare le eventuali perdite

4 Guida del tubo di plastica

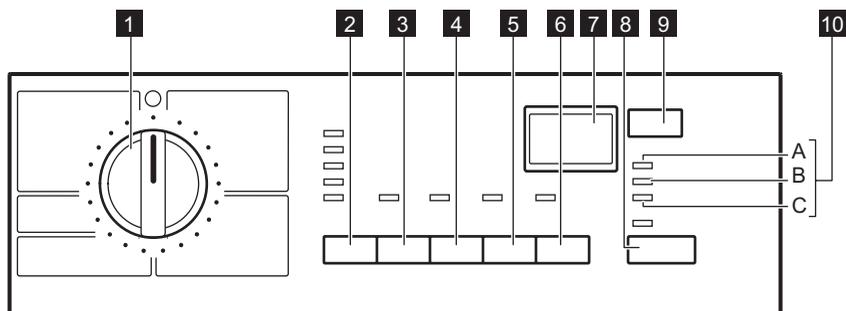
Per collegare il tubo di scarico sul bordo di un lavandino.

4.2 Sicurezza bambini

- Quando si attiva questo dispositivo, non è possibile chiudere l'oblò. Ciò evita che i bambini o gli animali domestici restino chiusi nel cesto. Per attivare il dispositivo, ruotarlo in senso orario fin quando la scanalatura non si trova in posizione orizzontale. Per disattivare il dispositivo, ruotarlo in senso antiorario fin quando la scanalatura non si trova in posizione verticale.



5. PANNELLO DEI COMANDI



1 Selettore dei programmi

2 Tasto CENTRIFUGA (Giri/Min.)

- Posizione No cent. finale

3 Tasto MACCHIE (Macchie)

4 Tasto CICLO BREVE (Risparmio Tempo)

5 Tasto EXTRA RISCIACQUO (Extra Risciacquo)

6 Tasto TEMPO DI ASCIUGATURA (Asciugatura a tempo)

- 7** Display
- 8** Tasto AVVIO/PAUSA (Avvio/Pausa)
- 9** Tasto PARTENZA RITARDATA (Partenza Ritardata)
- 10** Spie:

- A – Fase di lavaggio (Lavaggio)
- B – Fase di asciugatura (Asciugatura)
- C – Oblò bloccato (Porta)

5.1 Display



Il display mostra le informazioni seguenti:

2.05

Durata del programma impostato

Quando si imposta un programma, il display indica la sua durata in ore e minuti (ad esempio **2.05**).

La durata è calcolata automaticamente in base al carico massimo consigliato per ciascun tipo di tessuto.

Dopo l'avvio del programma, il tempo residuo viene aggiornato ogni minuto.

Tempo di asciugatura impostato

Quando si seleziona un programma di asciugatura, il display mostra il tempo di asciugatura in ore e/o minuti (vedere il paragrafo «Asciugatura»).

Dopo l'avvio del programma, il tempo residuo viene aggiornato ogni minuto.

Codici di allarme

In caso di anomalie di funzionamento, possono essere visualizzati particolari codici di allarme, per esempio **E20** (vedere il capitolo «Risoluzione dei problemi»).

Fine programma

Al termine del programma, il display visualizza uno zero lampeggiante **0**.

La spia dell'OBLÒ **C**, la spia del LAVAGGIO **A** (o di ASCIUGATURA **B**) e la spia del tasto **8** si spengono.

L'oblò può essere aperto.

Errore di selezione

Se si imposta un'opzione non compatibile con il programma di lavaggio, il display mostra il messaggio **Err** per alcuni secondi.

La spia gialla del tasto **8** inizia a lampeggiare.

Partenza ritardata

Quando si preme il tasto per impostare la partenza ritardata (20 ore al max.), quest'ultima appare per alcuni secondi, dopodiché il display indica la durata del programma impostato.

Il valore del ritardo impostato diminuisce di un'unità ogni ora.

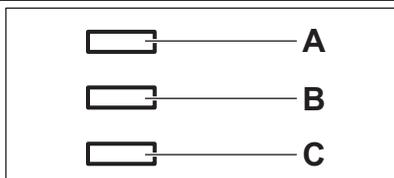
Poi, nell'ultima ora, diminuisce di minuto in minuto.

**Simbolo Partenza ritardata**

Si accende quando si imposta il tempo di ritardo.

**Sicurezza bambini**

Il simbolo si accende quando si attiva la relativa funzione.

5.2 Spie luminose

Dopo aver premuto il tasto **8**, la spia di LAVAGGIO (**A**) si accende.

L'elettrodomestico è in funzione.

Quando si seleziona un programma di asciugatura, la spia dell'ASCIUGATURA (**B**) si accende e rimane accesa per tutta la fase di asciugatura.

La spia dell'OBLO' (**C**) indica se è possibile o meno aprire l'oblò:

- spia accesa: l'oblò non può essere aperto
- spia lampeggiante: l'oblò si aprirà dopo pochi minuti
- spia spenta: l'oblò può essere aperto

5.3 Segnali acustici

L'apparecchiatura è dotata di un dispositivo di segnalazione acustica che si attiva nei seguenti casi:

- al termine del ciclo
 - in caso di anomalie di funzionamento.
- Premendo contemporaneamente i tasti **3** e **4** per qualche secondo, i segnali acustici sono disattivati (tranne che per le anomalie di funzionamento). Premendo nuovamente questi due tasti, i segnali acustici vengono riattivati.

5.4 Sicurezza bambini

Questo dispositivo di blocco permette di lasciare incustodito l'apparecchio sen-

za il pericolo che i bambini possano ferirsi o danneggiare l'apparecchiatura.

Il blocco rimane attivo anche quando la lavabiancheria non è in funzione.

Esistono due modalità di attivazione:

- Prima di premere il tasto **8**: viene bloccata l'accensione dell'apparecchiatura.
- dopo aver premuto il tasto **8**: viene bloccata la modifica dei programmi o delle opzioni.

Per attivare o disattivare questa opzione, premere contemporaneamente i tasti **4** e **5** per circa 6 secondi fino a quando sul display compare o scompare il simbolo



6. PROGRAMMI

Programma Temperatura massima e minima Tipo di biancheria Carico massimo	Descrizione del ciclo	Opzioni
<p>Cotoni 95° - 30° Carico max 7 kg - Carico ridotto 3 kg Bianchi e cotone colorato (capi normalmente sporchi).</p>	<p>Lavaggio principale Risciacqui Centrifuga lunga</p>	<p>RIDUZIONE CENTRIFUGA NO CENT. FINALE MACCHIE¹⁾ RISPARMIO TEMPO²⁾ EXTRA RISCIAQUO</p>
<p>40 E (Risparmio energia) 40° Carico max. 7 kg Cotone colorato. Capi in cotone poco sporchi. L'apparecchiatura riduce la temperatura ed aumenta i tempi di lavaggio con ottimi risultati e risparmiando energia.</p>	<p>Lavaggio principale Risciacqui Centrifuga lunga</p>	<p>RIDUZIONE CENTRIFUGA NO CENT. FINALE MACCHIE EXTRA RISCIAQUO</p>
<p>Cotoni + Prelavaggio³⁾ 95° - 40° Carico max 7 kg - Carico ridotto 3 kg Cotone bianco e colorato (capi normalmente sporchi).</p>	<p>Ammollo Lavaggio principale Risciacqui Centrifuga lunga</p>	<p>RIDUZIONE CENTRIFUGA NO CENT. FINALE MACCHIE RISPARMIO TEMPO²⁾ EXTRA RISCIAQUO</p>
<p>Sintetici 60° - 30° Carico max 3 kg - Carico ridotto 2 kg Tessuti sintetici o misti: biancheria intima, indumenti colorati, camicie irstringibili, camicette.</p>	<p>Lavaggio principale Risciacqui Centrifuga breve</p>	<p>RIDUZIONE CENTRIFUGA NO CENT. FINALE MACCHIE¹⁾ RISPARMIO TEMPO²⁾ EXTRA RISCIAQUO</p>
<p>Stiro Facile 40° Carico max. 1 kg Tessuti sintetici o misti da lavare e centrifugare delicatamente. I capi vengono lavati e centrifugati delicatamente per evitare la formazione di pieghe. La macchina eseguirà alcuni risciacqui aggiuntivi.</p>	<p>Lavaggio principale Risciacqui Centrifuga breve</p>	<p>RIDUZIONE CENTRIFUGA NO CENT. FINALE EXTRA RISCIAQUO</p>

Programma Temperatura massima e minima Tipo di biancheria Carico massimo	Descrizione del ciclo	Opzioni
Delicati 40° - 30° Carico max. 3 kg - Carico ridotto 2kg Tessuti delicati: acrilici, viscosa, poliestere.	Lavaggio principale Risciacqui Centrifuga breve	RIDUZIONE CENTRIFUGA NO CENT. FINALE MACCHIE ¹⁾ RISPARMIO TEMPO ²⁾ EXTRA RISCIAQUO
Lana / Seta / Lavaggio a mano 30° - A freddo Carico max. 2 kg Lana lavabile in lavatrice e per i capi in lana e delicati contrassegnati con il simbolo del lavaggio a mano. Nota: Il lavaggio di un unico capo o di un capo voluminoso può creare uno sbilanciamento. Se non è eseguita la fase di centrifuga finale, aggiungere altri capi, ridistribuire il carico manualmente e selezionare il programma di centrifuga.	Lavaggio principale Risciacqui Centrifuga breve	RIDUZIONE CENTRIFUGA NO CENT. FINALE
Risciacquo delicato Carico max. 7 kg Programma per risciacquare e centrifugare capi che sono stati lavati a mano. La macchina esegue alcuni risciacqui, seguiti da una centrifuga finale. La velocità di centrifuga può essere ridotta.	Risciacqui Centrifuga lunga	RIDUZIONE CENTRIFUGA NO CENT. FINALE EXTRA RISCIAQUO
Scarico Carico max. 7 kg Permette di vuotare l'acqua dell'ultimo risciacquo nei programmi per i quali è stata selezionata l'opzione No cent. finale.	Scarico dell'acqua	
Centrifuga Carico max. 7 kg Programma di sola centrifuga da utilizzare per i capi lavati a mano e dopo i programmi eseguiti con l'opzione No cent. finale. Ruotare il selettore su Off prima di impostare questo programma. Se necessario, ridurre la velocità di centrifuga.	Scarico Centrifuga lunga	RIDUZIONE CENTRIFUGA

Programma Temperatura massima e minima Tipo di biancheria Carico massimo	Descrizione del ciclo	Opzioni
Asciugatura — Sintetici Programma di asciugatura per tessuti sintetici.		Selezione TEMPO DI ASCIUGATURA.
Asciugatura — Cotoni Programma di asciugatura per tessuti di cotone.		Selezione TEMPO DI ASCIUGATURA.
Refresh 30° Carico max. 3 kg Lavaggio rapido per capi sportivi, in cotone o sintetici, leggermente sporchi o indossati una sola volta.	Lavaggio principale Risciacqui Centrifuga breve	RIDUZIONE CENTRIFUGA
Risparmio Energia 60° Carico max. 7 kg Cotone bianco e colorato. Capi in cotone normalmente sporchi. L'apparecchiatura riduce la temperatura ed aumenta i tempi di lavaggio con ottimi risultati e risparmiando energia.	Lavaggio principale Risciacqui Centrifuga lunga	RIDUZIONE CENTRIFUGA NO CENT. FINALE MACCHIE EXTRA RISCIAQUO
Off Per annullare il programma in corso o spegnere la macchina.		

- 1) L'opzione Macchie può essere selezionata solo ad una temperatura di 40 °C o superiore.
- 2) Se si seleziona l'opzione Molto breve mediante il tasto **4**, si consiglia di ridurre il carico massimo come indicato. È possibile utilizzare anche il carico massimo, ma i risultati di lavaggio saranno leggermente inferiori.
- 3) Se si utilizza un detersivo liquido, si deve selezionare un programma senza PRELAVAGGIO.

6.1 Programmi di asciugatura

Programmi a tempo

Grado di asciugatura	Tipo di tessuto	Carico asciugatura	Velocità di centrifuga	Tempo di asciugatura consigliato Minuti
EXTRA ASCIUTTO Ideale per i capi in spugna	Cotone e lino (accappatoi, asciugamani, ecc.)	4 kg	1400	160 - 180
		3 kg	1400	110 - 120
		1.5 kg	1400	75 - 85
ASCIUGATURA DA RIPORRE¹⁾ Consigliato per i capi da riporre senza stirare Consigliato per i capi da riporre senza stirare	Cotone e lino (accappatoi, asciugamani, ecc.)	4 kg	1400	150 - 170
		3 kg	1400	100 - 110
		1.5 kg	1400	65 - 75
	Tessuti sintetici e misti (felpe, camicette, biancheria, strofinacci)	2 kg	1200	90 - 100
		1 kg	1200	55 - 65
PRONTO STIRO Consigliato per la stiratura	Cotone e lino (lenzuola, tovaglie, camicie ecc.)	4 kg	1400	120 - 140
		3 kg	1400	80 - 90
		1.5 kg	1400	50 - 60

¹⁾ Il programma di riferimento per i dati relativi ai consumi nominali misurati in conformità alla norma europea EN 50229 deve essere determinato suddividendo il carico di lavaggio massimo in due parti uguali e procedendo all'asciugatura di ogni parte in base al TEMPO DI ASCIUGATURA.

7. VALORI DI CONSUMO

Programma	Consumo energetico (KWh)	Consumo d'acqua (litri)	Durata del programma (minuti)
Cotone 60°	1.35	67	Per la durata dei programmi, vedere il display del pannello dei comandi.
Programma a risparmio energetico per cotone a 60° 1)	1.05	56	
Cotone 40°	0.85	67	
Sintetici 40°	0.55	42	
Delicati 40°	0.55	63	
Lana/Lavaggio a mano 30°	0.25	55	

1) Questo programma a 60°C con carico di 7 kg è il programma di riferimento per i dati sull'etichetta del consumo energetico secondo la direttiva CEE 92/75.



I consumi qui riportati sono da considerarsi puramente indicativi, poiché possono variare in base alla quantità e al tipo di biancheria, alla temperatura dell'acqua in ingresso ed alla temperatura ambiente.

8. PRIMO UTILIZZO

1. Per attivare il sistema di scarico, versare 2 litri d'acqua nello scomparto del lavaggio principale del contenitore del detersivo.
2. Mettere una piccola quantità di detersivo nello scomparto del lavaggio

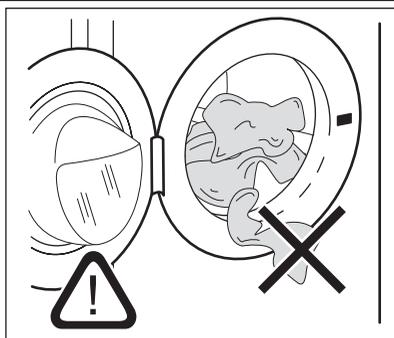
principale del contenitore del detersivo. Impostare e avviare un programma per il cotone alla massima temperatura senza carico. In questo modo si rimuoverà tutto lo sporco possibile dal cesto e dalla vasca.

9. UTILIZZO QUOTIDIANO - LAVAGGIO

9.1 Carico della biancheria

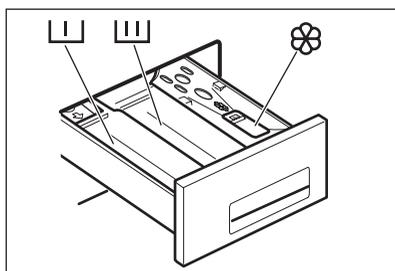
1. Aprire l'oblò dell'apparecchiatura.
2. Introdurre la biancheria nel cesto, un capo alla volta. Scuotere i capi prima
3. Chiudere l'oblò.

di introdurla nell'apparecchiatura. Accertarsi di non mettere troppa biancheria nel cesto.



Assicurarsi che non vi sia della biancheria tra la guarnizione e l'oblò. Vi è il rischio di perdite d'acqua o danni alla biancheria.

9.2 Riempire con detersivi e additivi



	Scomparto per il detersivo per il prelavaggio, per l'ammollo e per la funzione Macchie. Aggiungere il detersivo per il prelavaggio, l'ammollo e l'anti-macchia prima che inizi il programma.
	Vaschetta del detersivo per la fase di lavaggio. Se si utilizza un detersivo liquido, versarlo immediatamente prima di avviare il programma.
	Vaschetta degli additivi liquidi (ammorbidente, inamidante). Introdurre il prodotto nella vaschetta prima di avviare il programma.
MAX	Il simbolo indica il livello massimo degli additivi liquidi.
	Osservare sempre le istruzioni riportate sulle confezioni dei detersivi.

9.3 Impostazione del programma (manopola 1)

Ruotare il selettore sul programma desiderato.

Il selettore stabilisce la temperatura e le caratteristiche del ciclo di lavaggio (per es. il livello dell'acqua, il movimento del cesto e il numero di risciacqui) in base al tipo di biancheria.

La spia del tasto **8** inizia a lampeggiare.

Il selettore può essere ruotato in senso orario o in senso antiorario.

○ = Programma di resettaggio / spegnimento della macchina



Se si ruota il selettore su un programma diverso mentre la macchina è in funzione, la spia del tasto **8** lampeggia 3 volte. Sul display compare il messaggio **Err** per indicare una selezione sbagliata. Il nuovo programma selezionato non viene eseguito.

9.4 Impostare la velocità di CENTRIFUGA (tasto 2)

Dopo la selezione del programma desiderato, l'apparecchiatura propone automaticamente la massima velocità di centrifuga prevista per quel programma. Premere questo tasto ripetutamente per modificare la velocità di centrifuga. La spia corrispondente si accende. NO CENT. FINALE: si esclude lo scarico dell'acqua dell'ultimo risciacquo in modo da non sguacire i tessuti. Al termine del programma, il display visualizza lampeggiante.

La spia OBLO' si accende.

La spia del tasto **8** si spegne. L'oblò viene bloccato per indicare che l'acqua deve essere scaricata.

Per scaricare l'acqua, consultare il capitolo «Al termine del programma».

9.5 Selezione dell'opzione MACCHIE (tasto 3)

Impostare questa opzione per il trattamento con l'antimacchia di capi molto sporchi o macchiati

L'apparecchiatura prolunga la fase di lavaggio principale ed intensifica la fase antimacchia. La spia corrispondente si accende.



Questa opzione **non** è utilizzabile con temperature inferiori a 40°C.

Se si desidera eseguire un programma con l'opzione anti-macchia, versare l'additivo anti-macchia nell'apposito scomparto .

9.6 Scelta dell'opzione CICLO BREVE (tasto 4)

Questa opzione consente di modificare il tempo di lavaggio, proposto automaticamente dall'elettrodomestico.

Premere il tasto **4**
una volta

QUO-TIDIANO	La spia corrispondente si accende.
NO	La durata del lavaggio verrà ridotta per lavare i capi di tutti i giorni normalmente sporchi.

Premere il tasto **4 due volte**

MOLTO BREVE	La spia corrispondente rimane accesa.
	La durata del lavaggio sarà ridotta per lavare capi poco sporchi oppure usati solo per poco.

Sul display compare il tempo ridotto.

9.7 Selezione dell'opzione EXTRA RISCIAQUO (tasto 5)

Questa apparecchiatura è progettata per un consumo d'acqua ridotto.

Tuttavia, per le persone che hanno una pelle molto delicata (allergiche ai detersivi), può essere necessario risciacquare il bucato con un quantitativo maggiore di acqua (con l'opzione Extra risciacquo). L'apparecchiatura eseguirà alcuni risciacqui aggiuntivi.

9.8 Avvio del programma (tasto 8)

Premere il tasto **8** per avviare il programma. La spia rossa corrispondente smette di lampeggiare.

La spia **A** si accende per indicare che l'apparecchiatura è in funzione.

La spia **C** si accende per indicare che l'oblò è bloccato.

Premere il tasto **8** per interrompere un programma già avviato. La spia rossa corrispondente inizia a lampeggiare.

Per riavviare il programma dal punto in cui era stato interrotto, **premere** il tasto **8**.

Se è stata scelta la partenza ritardata con il tasto **9**, ha inizio il conto alla rovescia.

Se si sceglie un'opzione scorretta, la spia del tasto **8** lampeggia 3 volte. Sul display compare il messaggio **Err** per alcuni secondi.

9.9 Selezionare la PARTENZA RITARDATA (tasto 9)

Premere nuovamente il pulsante per selezionare il ritardo desiderato.

Sul display compare il tempo di ritardo impostato (fino a 20 ore) per alcuni secondi, poi visualizza di nuovo la durata del programma.

Impostare il ritardo **prima** di premere il tasto **8**.

Si può posticipare l'avvio del programma di lavaggio di 30 - 60 - 90 minuti o 2 ore e in seguito di 1 ora per volta fino a un massimo di 20 ore.

Inserire i capi dopo aver impostato il ritardo (per tutto il tempo di ritardo l'oblò sarà bloccato):

- Premere il tasto **8** per mettere la macchina in pausa
- Aggiungere la biancheria, chiudere l'oblò.
- Premere di nuovo il tasto **8**.

Impostazione della partenza ritardata:

- Selezionare il programma e le opzioni desiderate.
- Impostare la partenza ritardata.
- Premere il tasto **8**: l'apparecchiatura inizia il conto alla rovescia.

Il programma partirà al termine del periodo di ritardo selezionato.

Per annullare la partenza ritardata:

- Premere il tasto **8** per mettere l'apparecchiatura in PAUSA;
- Premere il tasto **9 una volta** finché sul display non compare il simbolo ;
- Premere nuovamente il tasto **8** per avviare il programma.



Il ritardo può essere modificato solo dopo aver selezionato nuovamente il programma di lavaggio.

L'opzione Partenza ritardata non può essere selezionata con il programma SCARICO.

9.10 Modifica di un'opzione o di un programma in corso

È possibile modificare le opzioni selezionate prima che il programma le esegua. Prima di apportare qualsiasi modifica,

premere il tasto **8** per mettere l'apparecchiatura in pausa.

Per modificare un programma in corso è **necessario annullarlo**.

Ruotare il selettore dei programmi su  e quindi sulla posizione del nuovo programma.

Premere nuovamente il tasto **8** per avviare il nuovo programma. L'acqua di lavaggio presente nella vasca non sarà scaricata.

9.11 Interruzione di un programma

Per interrompere un programma in corso, premere il tasto **8**: la spia corrispondente inizia a lampeggiare. Premere nuovamente il tasto per riavviare il programma.

9.12 Annullamento di un programma

Ruotare il selettore su  per annullare un programma già in corso. A questo punto, è possibile selezionare un nuovo programma.

9.13 Apertura dell'oblò

Dopo l'avvio del programma e durante il tempo di ritardo, l'oblò è bloccato.

Se per qualche ragione è necessario aprire l'oblò, mettere prima in pausa la macchina premendo il tasto **8**.

Se la spia **C** dopo alcuni minuti si spegne, è possibile aprire l'oblò.

Se la spia **C** rimane accesa e l'oblò rimane bloccato, significa che la macchina sta già riscaldando l'acqua e il livello dell'acqua è troppo alto. In tal caso, l'oblò non può essere aperto.

Se fosse comunque necessario aprire l'oblò, spegnere l'apparecchiatura ruotando il selettore su . Dopo alcuni minuti l'oblò si sblocca (**fare attenzione al livello dell'acqua e alla temperatura!**).

Una volta chiuso l'oblò, è necessario impostare nuovamente il programma e le opzioni. Premere nuovamente il tasto **8** per avviare il programma.

9.14 Al termine del programma

L'apparecchiatura si arresta automaticamente. La spia del tasto **8**, le spie **A** e **C** si spengono. Sul display lampeggia uno .

Se viene impostato un programma o un'opzione che non prevede lo scarico dell'acqua, la spia **C** rimane accesa. L'oblò è bloccato. Lo scarico dell'acqua deve avvenire prima di aprire l'oblò. Durante tale intervallo il cesto continua a girare a intervalli regolari fino alla scarico completo dell'acqua.

Per scaricare l'acqua, procedere come segue:

- Ruotare il selettore dei programmi nella posizione 
- Selezionare il programma SCARICO o CENTRIFUGA

- Se necessario, ridurre la velocità di centrifuga
- Premere il tasto **8**
- Al termine del programma, il display visualizza  lampeggiante. La spia **C** si spegne. L'oblò può essere aperto.

Ruotare il selettore dei programmi su  per spegnere la macchina.

Estrarre la biancheria dal cesto e controllare che sia vuoto. Se non si vuole effettuare un altro lavaggio, chiudere il rubinetto dell'acqua. Lasciare la porta socchiusa per evitare la formazione di muffa e odori sgradevoli.

Stand-by : terminato il programma, dopo alcuni minuti, viene attivato il sistema di risparmio energetico. La luminosità del display si riduce. Premendo un tasto qualsiasi, l'apparecchiatura esce dall'impostazione di risparmio energetico.

10. UTILIZZO QUOTIDIANO - ASCIUGATURA

10.1 Solo asciugatura

Il volume di carico raccomandato è di 3 kg per cotone o lino e di 2 kg per i tessuti sintetici.



È possibile anche asciugare fino a 4 kg di capi in cotone (vedere la tabella «Programma di asciugatura»).

Il rubinetto dell'acqua deve essere aperto ed il tubo di scarico deve essere posizionato nel lavandino, se non è collegato al condotto di scarico.

1. Caricare la biancheria.
2. Selezionare un ciclo di centrifuga alla massima velocità consentita per il tipo di tessuto, in modo da ottimizzare le prestazioni dell'asciugatura.
3. Nella sezione asciugatura del selettore dei programmi, selezionare il programma di asciugatura appropriato per cotone o sintetici.
4. Premere il tasto **6** per impostare il tempo di asciugatura. Premere il tasto finché sul display compare il tempo desiderato.

Per il cotone è possibile selezionare un tempo di asciugatura da 10 a 250 minuti (4,10 ore).

Per i sintetici è possibile selezionare un tempo di asciugatura da 10 a 130 minuti (2,10 ore).

Ogni volta che si preme questo tasto, il tempo di asciugatura aumenta di 5 minuti.

Nota! La durata del programma aumenterà automaticamente di alcuni minuti.

5. Premere il tasto **8** per avviare il programma.

Dopo l'avvio del programma, il tempo residuo viene aggiornato ogni minuto.



Se si impostano solo 10 minuti per la fase di asciugatura con il tasto Asciugatura a tempo, l'apparecchiatura esegue soltanto una fase di raffreddamento.

6. Al termine del programma di asciugatura viene emesso un segnale acustico. Una spia lampeggiante  viene visualizzata sul display.

Le spie **B**, **C** e la spia del tasto **8** si spengono.

A questo punto, ha inizio una fase anti piega della durata di circa 10 minuti. Durante questo tempo si accende la spia **C** e l'oblò non può essere aperto.



Per aprire l'oblò prima o nel corso della fase anti piega, oppure per interrompere lo svolgimento di tale fase, premere un tasto qualunque o ruotare il selettore dei programmi in qualunque posizione (tranne **O**).

Dopo alcuni minuti sarà possibile aprire l'oblò. (In ogni caso, evitare di forzare l'oblò quando è bloccato!).

7. Ruotare il selettore in posizione **O** per spegnere l'apparecchiatura.

8. Estrarre la biancheria.

Nota!

A seconda dei diversi tipi di cotone (asciugamani, lenzuola, camicie, ecc.) o della strizzatura dei capi durante la fase di centrifuga, è possibile che l'asciugatura di alcuni capi risulti incompleta.

Nella rara eventualità che alla fine del ciclo la biancheria sia ancora leggermente umida, si consiglia di distendere i capi, ridistribuirli uniformemente nel cesto e selezionare un ulteriore ciclo di asciugatura della durata di 20-30 minuti.

10.2 Programma NON-STOP: lavaggio e asciugatura a tempo

Il volume di carico consigliato è di 3 kg per cotone e di 2 kg per i tessuti sintetici.



È possibile anche asciugare fino a 4 kg di capi in cotone (vedere la tabella «Programma di asciugatura»).



ATTENZIONE

Quando si esegue un programma di lavaggio e di asciugatura, non usare dosatori in plastica o accessori analoghi.

1. Caricare la biancheria.
2. Introdurre il detersivo e l'ammorbidente.

3. Accendere l'apparecchiatura: ruotare il selettore sul programma di lavaggio/tessuto desiderato.

4. Premere i tasti corrispondenti per impostare le opzioni necessarie.

Se possibile, non selezionare una velocità di centrifuga inferiore a quella proposta dall'apparecchiatura, per evitare di prolungare eccessivamente il tempo di asciugatura con un conseguente maggior consumo di energia. In ogni caso, le velocità più basse selezionabili sono di 900 giri/min per cotone e tessuti sintetici e 700 giri/min per tessuti delicati. È possibile ridurre la velocità di centrifuga solo dopo aver selezionato l'asciugatura.

5. Premere il tasto **6** per impostare il tempo di asciugatura. Quando si seleziona un «programma non-stop», le spie **A** e **B** si accendono.

Quando il valore TEMPO DI ASCIUGATURA compare sul display per alcuni secondi, riappare l'intera durata del ciclo di lavaggio e di asciugatura.



Se si impostano un programma di lavaggio e solo 10 minuti del ciclo di asciugatura, premendo il tasto **6**, la durata totale dei cicli visualizzata include anche la fase di svolgimento e di raffreddamento.

6. Premere il tasto **8** per avviare il programma. Dopo l'avvio del programma, il tempo residuo viene aggiornato ogni minuto.

7. Al termine del programma, seguire le indicazioni fornite nel capitolo precedente. Quindi, ruotare il selettore in posizione **O** per spegnere l'apparecchiatura.

8. Estrarre la biancheria.

10.3 Lanugine negli indumenti

Durante la FASE DI LAVAGGIO/ASCIUGATURA, alcuni tipi di tessuto, come quelli di spugna, le felpe o la lana, potrebbero rilasciare della lanugine.

La lanugine rilasciata potrebbe attaccarsi sui tessuti nel ciclo successivo.

Questo inconveniente peggiora con i tessuti tecnici.

Per evitare la formazione di pelucchi negli indumenti, si consiglia di:

- Non lavare i tessuti scuri dopo aver lavato e asciugato quelli colorati (soprattutto spugna, lana e felpa) e viceversa.
- Asciugare all'aria questi tipi di tessuto dopo il primo lavaggio, quando sono ancora nuovi.

- Pulire il filtro.
- Eseguire uno o più cicli di risciacquo per lavare il cesto tra il lavaggio e l'asciugatura di tessuti di colori diversi.
- Dopo la fase di asciugatura, pulire accuratamente il cesto vuoto, la guarnizione e l'oblò con uno straccio bagnato.

11. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI

11.1 Il carico di biancheria

- Suddividere la biancheria in: bianchi, colorati, sintetici, delicati e lana.
- Seguire le istruzioni di lavaggio indicate nelle etichette dei capi.
- Non lavare insieme capi bianchi e colorati.
- Alcuni capi colorati possono scolorire al primo lavaggio. Consigliamo di lavarli separatamente le prime volte.
- Abbottonare le federe e chiudere cerniere, ganci e bottoni. Chiudere le cinture.
- Svuotare le tasche e distendere i capi.
- Rivoltare i tessuti multi-strato, i capi in lana e quelli con immagini stampate.
- Rimuovere le macchie difficili.
- Lavare le macchie difficili con un detersivo apposito.
- Fare attenzione alle tende. Togliere i ganci o sistemare le tende in una retina o federa.
- Non lavare a macchina:
 - Capi senza senz'orlo o strappati
 - Reggiseni con ferretto.
 - Usare una retina per lavare i piccoli capi.
- Un carico molto ridotto può causare problemi di equilibrio durante la fase di centrifuga. In tal caso, sistemare manualmente i capi nella vasca e riavviare la fase di centrifuga.

11.2 Macchie ostinate

Per alcune macchie, acqua e detersivo non è sufficiente.

Consigliamo di rimuovere tali macchie prima di mettere i capi nell'apparecchiatura.

Sono disponibili degli smacchiatori speciali. Usare uno smacchiatore speciale adatto al tipo di macchia e tessuto.

11.3 Detersivi e additivi

- Usare esclusivamente detersivi e additivi adatti ai lavaggi in lavatrice.
- Non mischiare tipi diversi di detersivi.
- Per motivi ecologici, non usare una quantità di detersivo superiore a quella corretta.
- Osservare le istruzioni riportate sulle confezioni di tali prodotti.
- Usare i prodotti adatti al tipo e colore di tessuto, la temperatura del programma e il livello di sporco.
- Se si usano dei detersivi liquidi, non impostare la fase di prelavaggio.
- Se l'apparecchiatura non dispone di contenitore del detersivo con flap, aggiungere i detersivi liquidi in una pallina dosatrice.

11.4 Durezza dell'acqua

Se la durezza dell'acqua locale è alta o moderata, consigliamo di usare un decalcificatore dell'acqua per lavabiancherie. Nelle zone in cui l'acqua è dolce non è necessario usare un decalcificatore dell'acqua.

Per conoscere il livello di durezza dell'acqua locale contattare l'ente erogatore locale.

Osservare le istruzioni riportate sulle confezioni dei prodotti.

La durezza dell'acqua è misurata in scale equivalenti:

- Scala tedesca (°dH)
- Gradi francesi (°TH).
- e in mmol/l (millimol per litro, unità internazionale di durezza dell'acqua).
- Gradi Clarke.

Tabella sulla durezza dell'acqua

Livello	Tipo	Durezza dell'acqua			
		°dH	°T.H.	mmol/l	Clarke
1	Dolce	0-7	0-15	0-1,5	0-9
2	Cottura media	8-14	16-25	1,6-2,5	10-16
3	Dura	15-21	26-37	2,6-3,7	17-25
4	Molto dura	> 21	> 37	>3,7	>25

11.5 Suggerimenti per l'asciugatura

Preparazione del ciclo di asciugatura

- Aprire il rubinetto dell'acqua.
- Verificare che il collegamento del tubo di scarico sia corretto. Per maggiori informazioni fare riferimento al capitolo sull'installazione.
- Per conoscere il massimo carico di biancheria ammesso per i programmi di asciugatura, fare riferimento alla tabella dei programmi di asciugatura.

Non impostare un programma di asciugatura per i seguenti capi:

- Capi molto delicati.
- Tende sintetiche.
- Capi in lana e seta.
- Indumenti con parti in metallo.
- Calze di nylon.
- Trapunte.
- Copriletto.
- Piumoni.
- Giacche a vento.
- Sacchi a pelo
- Tessuti con residui di lacche per capelli, solventi per unghie o simili.
- Capi imbottiti di gommapiuma o materiali simili.

11.6 Etichette dei capi

Quando si asciuga la biancheria, seguire le indicazioni del produttore riportate sulle etichette:

-  = Il capo può essere asciugato nell'asciugabiancheria
-  = Il ciclo di asciugatura è ad alta temperatura
-  = Il ciclo di asciugatura è a temperatura ridotta
-  = Il capo non può essere asciugato nell'asciugabiancheria.

11.7 Durata del ciclo di asciugatura

Il tempo di asciugatura può variare in base ai seguenti fattori:

- velocità di centrifuga finale
- livello di asciugatura
- tipo di tessuto

• peso del carico di biancheria
SUGGERIMENTI GENERALI

Fare riferimento alla tabella "Programmi di asciugatura" per i tempi di asciugatura **medi**.

L'esperienza vi aiuterà ad asciugare la biancheria nel modo più corretto. Si consiglia di prendere nota dei tempi di asciugatura dei cicli già eseguiti.

Per evitare l'elettricità statica al termine del ciclo di asciugatura:

- Aggiungere un ammorbidente nel ciclo di lavaggio.

- Utilizzare un ammorbidente speciale per asciugabiancheria. Quando il programma di asciugatura è terminato, rimuovere immediatamente la biancheria.

11.8 Asciugatura aggiuntiva

Se al termine del programma di asciugatura la biancheria è ancora umida, sele-

zionare un ulteriore ciclo di asciugatura breve.



AVVERTENZA!

Per evitare pieghe sui tessuti o restringimenti degli indumenti, non asciugare eccessivamente la biancheria.

12. PULIZIA E CURA



AVVERTENZA!

Scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione di rete prima di pulirla.

12.1 Trattamento anticalcare

L'acqua che si usa contiene calcare. Se necessario, usare un decalcificatore dell'acqua per eliminare il calcare. Utilizzare un prodotto apposito per lavabiancherie. Osservare le istruzioni riportate sulle confezioni dei produttori.

Farlo separatamente dal lavaggio.

12.2 Pulizia esterna

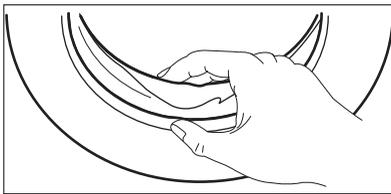
Pulire l'apparecchiatura esclusivamente con acqua tiepida saponata. Asciugare perfettamente tutte le superfici.



ATTENZIONE

Non utilizzare alcol, solventi o prodotti chimici.

12.3 Guarnizione dell'oblò



Controllare regolarmente la guarnizione e rimuovere tutti gli oggetti presenti nella parte interna.

12.4 Cesto

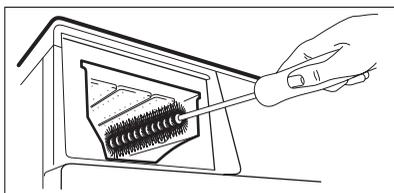
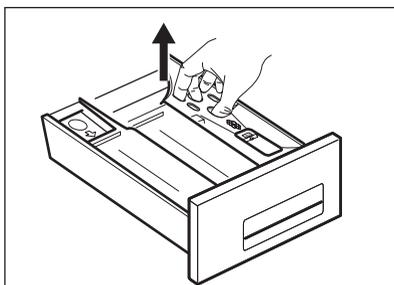
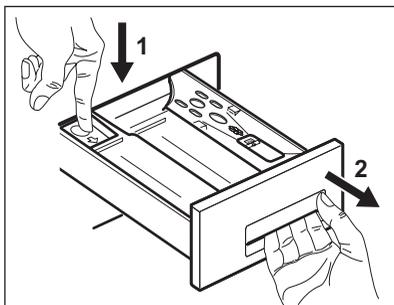
Controllare regolarmente il cesto per evitare la formazione di calcare e ruggine. Utilizzare soltanto prodotti adatti a rimuovere la ruggine dal cesto.

Per farlo:

- Pulire il cesto con un prodotto adatto all'acciaio inossidabile.
- Avviare un programma breve per cotone alla massima temperatura con una quantità ridotta di detersivo.

12.5 Contenitore del detersivo

Per pulire il contenitore:



1. Premere la leva.
2. Estrarre il contenitore.
3. Rimuovere la parte superiore dello scomparto per additivi liquidi.
4. Lavare tutte le parti con acqua.
5. Pulire il vano del contenitore con uno spazzolino.
6. Reinscrivere il contenitore nel vano.

12.6 Pompa di scarico

La pompa deve essere controllata regolarmente, in particolare se:

- l'apparecchiatura non scarica e/o non effettua la centrifuga;
- l'apparecchiatura produce un rumore anomalo durante lo scarico a causa di oggetti che bloccano la pompa (spille, monete, ecc.);
- viene rilevato un problema con lo scarico dell'acqua (consultare il capitolo "Risoluzione dei problemi" per ulteriori informazioni).

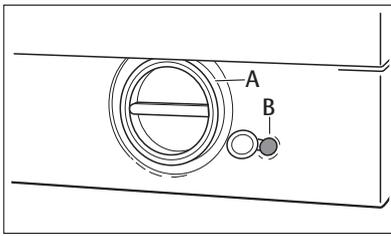


AVVERTENZA!

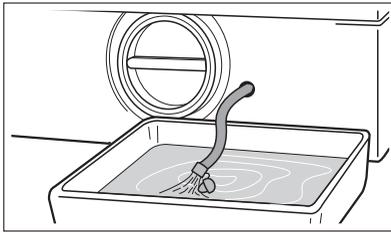
Prima di svitare la copertura della pompa, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina di alimentazione dalla presa.

Procedere come segue:

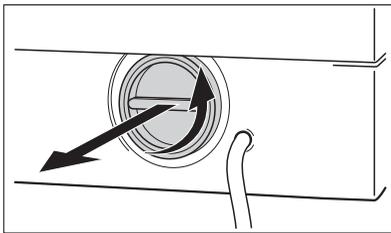
1. Staccare la spina dalla presa di corrente.
2. Se necessario, attendere che l'acqua si sia raffreddata.



3. Disporre una bacinella sotto l'apertura per raccogliere l'acqua in uscita.

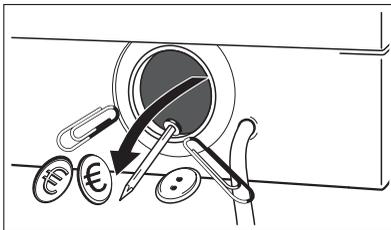


4. Estrarre il tubicino di scarico di emergenza dal suo alloggiamento (B), introdurlo nella bacinella e togliere il tappo.

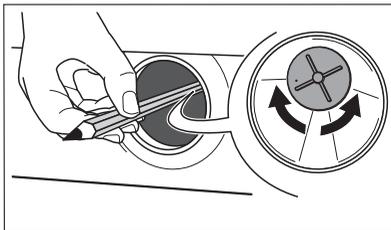


5. Quando l'acqua è fuoriuscita completamente, svitare il coperchio della pompa (A) in senso antiorario e rimuovere il filtro. Se necessario, servirsi di pinze.

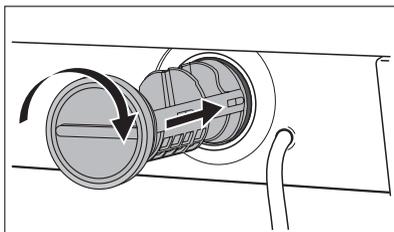
Tenere sempre a portata di mano uno straccio per asciugare l'acqua che potrebbe fuoriuscire quando si toglie il tappo. Pulire il filtro sotto il rubinetto per rimuovere eventuali tracce di lanugine.



6. Rimuovere i corpi estranei e la lanugine dall'alloggiamento del filtro e dal girante della pompa.



7. Verificare con attenzione che il girante della pompa giri (gira con un movimento a scatti). Se non ruota, contattare il centro di assistenza locale.



AVVERTENZA!

Quando l'apparecchiatura è in uso, e a seconda del programma selezionato, l'acqua nella pompa può essere molto calda.

Non rimuovere il tappo della pompa durante un ciclo di lavaggio; attendere sempre che il ciclo sia terminato e che l'apparecchiatura sia vuota. Nel riapplicare il tappo pompa, stringerlo saldamente in modo da evitare perdite ed impedire che un bambino possa toglierlo.

8. Riapplicare il tappo sul tubicino di scarico di emergenza e riposizionarlo nel suo alloggiamento.
9. Riposizionare il filtro all'interno della pompa, inserendolo correttamente nelle guide speciali. Avvitare saldamente il tappo della pompa ruotandolo in senso orario.

- L'apparecchiatura non carica acqua.
- L'apparecchiatura carica acqua troppo a lungo.
- La spia del tasto **8** lampeggia e il display mostra l'allarme corrispondente. Consultare la sezione "Risoluzione dei problemi".



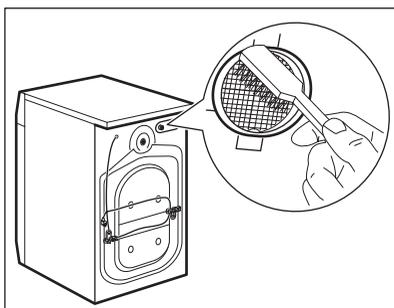
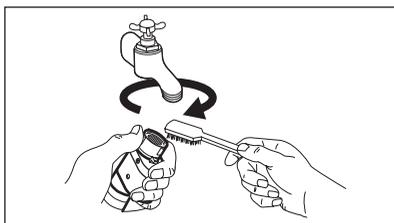
AVVERTENZA!

Scollegare la spina dalla presa di corrente.

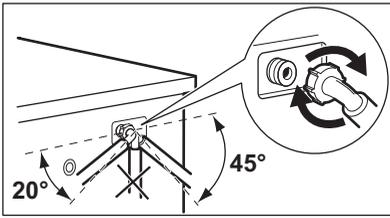
12.7 Filtro del tubo di carico e filtro della valvola di ingresso

Potrebbe essere necessario pulire i filtri quando:

Per pulire i filtri d'ingresso dell'acqua:



1. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
2. Rimuovere il tubo di carico dell'acqua dal rubinetto.
3. Pulire il filtro nel tubo di carico dell'acqua con uno spazzolino duro.
4. Togliere il tubo di carico dell'acqua situato dietro l'apparecchiatura.
5. Pulire il filtro nella valvola con uno spazzolino duro o un asciugamano.



12.8 Scarico di emergenza

Se l'acqua non è scaricata, procedere come segue per vuotare l'apparecchiatura:

1. staccare la spina dalla presa di corrente;
2. chiudere il rubinetto dell'acqua;
3. se necessario, attendere che l'acqua si sia raffreddata;
4. posare una bacinella sul pavimento;
5. inserire l'estremità del tubicino di scarico di emergenza nella bacinella;
6. Togliere il tappo del tubicino. L'acqua dovrebbe defluire per gravità nella bacinella. Quando la bacinella è piena, riapplicare il tappo sul tubicino. Vuotare la bacinella;
Ripetere la procedura fino alla completa fuoriuscita dell'acqua;
7. se necessario, pulire la pompa come descritto in precedenza;
8. riposizionare il tubicino di scarico nel suo alloggiamento dopo averlo richiuso con il tappo;
9. riavvitare la pompa.

12.9 Precauzioni antigelo

Se l'apparecchiatura è installata in un luogo in cui la temperatura può scende-

6. Rimontare il tubo di carico dell'acqua. Assicurarsi che gli attacchi siano ben chiusi per impedire perdite.
7. Aprire il rubinetto dell'acqua.

re al di sotto di 0°C, procedere come segue:

1. chiudere il rubinetto dell'acqua;
2. svitare il tubo di ingresso dell'acqua dal rubinetto;
3. Inserire l'estremità del tubicino di scarico di emergenza e quella del tubo di carico in una bacinella posata sul pavimento, quindi lasciare defluire l'acqua;
4. riavvitare il tubo di ingresso dell'acqua;
5. riapplicare il tappo sul tubicino di scarico di emergenza;
6. riposizionare il tubicino di scarico di emergenza.

Tali operazioni consentono di evacuare l'acqua rimasta nella macchina, evitando la formazione di ghiaccio ed il rischio di rottura di parti dell'apparecchiatura.

Al successivo riutilizzo della macchina, assicurarsi che la temperatura ambiente sia superiore a 0°C

13. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Alcuni problemi, dovuti alla mancanza di una regolare manutenzione o a semplici disattenzioni, possono essere facilmente risolti senza l'intervento di un tecnico.

Prima di rivolgersi al Centro di Assistenza, verificare i punti sotto elencati.

Durante il funzionamento dell'elettrodomestico, è possibile che la spia **gialla** del tasto **8** lampeggi, che uno dei seguenti

codici di allarme appaia sul display e che un segnale acustico venga riprodotto ogni 20 secondi per segnalare che la macchina non funziona:

- **E10**: problema di carico dell'acqua
- **E20**: problema di scarico dell'acqua
- **E40**: oblò aperto

- **EFO**: si è attivato il sistema antiaggimento

Una volta risolto il problema, premere il tasto **8** per riavviare il programma. Se

dopo tutti i controlli il problema persiste, contattare il Centro di Assistenza locale.

Problema	Possibile causa/Soluzione
La lavabiancheria non si avvia:	<p>L'oblò non è stato chiuso. E40</p> <ul style="list-style-type: none"> • Chiudere saldamente l'oblò. <p>La spina non è correttamente inserita nella presa di alimentazione.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Inserire la spina nella presa di alimentazione. <p>Non arriva corrente alla presa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Controllare l'impianto elettrico domestico. <p>Il fusibile principale è bruciato.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sostituire il fusibile. <p>Il selettore dei programmi non è posizionato correttamente e non è stato premuto il tasto 8.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ruotare il selettore sul programma desiderato e premere nuovamente il tasto 8. <p>È stata scelta l'opzione di partenza ritardata.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se si desidera effettuare subito il lavaggio, annullare la partenza ritardata. <p>È stata attivata la Sicurezza bambini.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Disattivare questo dispositivo.
L'apparecchiatura non carica acqua:	<p>Il rubinetto dell'acqua è chiuso. E10</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aprire il rubinetto dell'acqua. <p>Il tubo di ingresso dell'acqua è schiacciato o piegato. E10</p> <ul style="list-style-type: none"> • Controllare il collegamento del tubo di ingresso. <p>Il filtro del tubo di ingresso dell'acqua o il filtro della valvola di ingresso dell'acqua sono ostruiti. E10</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pulire i filtri di ingresso dell'acqua. (Per maggiori dettagli, vedere "Pulizia dei filtri di ingresso dell'acqua") <p>L'oblò non è chiuso correttamente. E40</p> <ul style="list-style-type: none"> • Chiudere saldamente l'oblò.
L'apparecchiatura carica acqua e la scarica subito dopo:	<p>L'estremità del tubo di scarico è posizionata troppo in basso.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vedere il relativo paragrafo nella sezione "Scarico dell'acqua".

Problema	Possibile causa/Soluzione
<p>L'apparecchiatura non scarica e/o non effettua la centrifuga:</p>	<p>Il tubo di scarico è schiacciato o piegato. <i>E20</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Controllare il collegamento del tubo di scarico. <p>Il filtro di scarico è ostruito. <i>E20</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Pulire il filtro di scarico. <p>Si è scelta un'opzione o un programma che termina con l'acqua nella vasca o che elimina tutte le fasi di centrifuga.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selezionare il programma di scarico o di centrifuga. <p>La biancheria non è distribuita uniformemente all'interno del cesto.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ridistribuire la biancheria.
<p>Presenza di acqua sul pavimento:</p>	<p>È stato usato troppo detersivo o un detersivo non idoneo che ha prodotto troppa schiuma.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ridurre la dose di detersivo o utilizzarne un altro. <p>Controllare che i raccordi del tubo di ingresso non presentino perdite. Non è sempre facile notarlo, in quanto l'acqua scorre lungo il tubo; controllare se è bagnato.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Controllare il collegamento del tubo di ingresso dell'acqua. <p>Il tubo di ingresso o di scarico è danneggiato.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sostituire il tubo. <p>Non è stato riapplicato il tappo sul tubo di scarico di emergenza o il filtro non è stato correttamente avviato dopo la pulizia.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Riapplicare il tappo sul tubo di scarico d'emergenza o riavvitare bene il filtro.
<p>Risultati di lavaggio insoddisfacenti:</p>	<p>È stata usata una dose insufficiente di detersivo o un detersivo non idoneo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aumentare la quantità di detersivo od utilizzarne un altro. <p>Non è stato effettuato il trattamento delle macchie difficili prima del lavaggio.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pretrattare le macchie difficili usando gli appositi prodotti reperibili in commercio. <p>Non è stata selezionata la temperatura corretta.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Controllare di aver impostato la temperatura corretta. <p>È stata caricata una quantità eccessiva di biancheria.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ridurre il carico di biancheria.

Problema	Possibile causa/Soluzione
<p>L'oblò non si apre:</p>	<p>Il programma è ancora in corso.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Attendere la fine del ciclo di lavaggio. <p>L'oblò non si è sbloccato.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Attendere che la spia OBLÒ si spenga. <p>C'è dell'acqua nel cesto.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selezionare il programma di scarico o di centrifuga per scaricare l'acqua residua.
<p>La macchina vibra o è rumorosa:</p>	<p>Non sono stati rimossi i bulloni ed i componenti di imballaggio utilizzati per il trasporto.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Controllare che l'apparecchiatura sia installata correttamente. <p>Non sono stati regolati i piedini</p> <ul style="list-style-type: none"> • Controllare che l'apparecchiatura sia in piano. <p>La biancheria non è distribuita uniformemente all'interno del cesto.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ridistribuire la biancheria. <p>Il carico di biancheria nel cesto è insufficiente.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Caricare una maggiore quantità di biancheria.
<p>La centrifuga inizia troppo tardi o non viene effettuata:</p>	<p>Si è attivato il dispositivo di rilevazione elettronica degli scompensi perché la biancheria non è distribuita uniformemente nel cesto. La biancheria viene ridistribuita mediante la rotazione del cesto in senso contrario. La rotazione inversa può essere effettuata varie volte prima che l'equilibrio venga ripristinato e la centrifuga possa riprendere normalmente. Se dopo alcuni minuti la biancheria non è ancora distribuita uniformemente nel cesto, l'apparecchiatura non esegue la centrifuga.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il carico potrebbe essere insufficiente; aggiungere altri capi, ridistribuire il carico manualmente e quindi selezionare il programma di centrifuga.
<p>L'apparecchiatura non asciuga o l'asciugatura non è soddisfacente:</p>	<p>Non è stato selezionato il tempo di asciugatura.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selezionare il tempo di asciugatura. <p>Il rubinetto dell'acqua non è chiuso. <i>E10</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Aprire il rubinetto dell'acqua. <p>Il filtro di scarico è ostruito. <i>E20</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Pulire il filtro di scarico. <p>L'apparecchiatura è sovraccarica.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ridurre il carico di biancheria. <p>Il tempo o il grado di asciugatura selezionato non è idoneo per il tipo di biancheria.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selezionare il tempo o il grado di asciugatura appropriato.

Problema	Possibile causa/Soluzione
L'apparecchiatura produce un rumore anormale:	Il tipo di motore montato nell'apparecchiatura produce un rumore diverso rispetto ai motori tradizionali. Il nuovo motore garantisce un avvio più graduale e una distribuzione più uniforme della biancheria nel cesto durante la centrifuga, oltre a migliorare la stabilità dell'apparecchiatura.
Nel cesto non è visibile acqua:	Le macchine di ultima generazione utilizzano quantità di acqua ed energia ridotte, garantendo comunque ottimi risultati.
Sul display compare il codice di allarme EFO :	Si è attivato il sistema antiaggimento. <ul style="list-style-type: none"> Staccare la spina dalla presa, chiudere il rubinetto dell'acqua e contattare il Centro di Assistenza.
La biancheria è piena di lanugine di diversi colori:	I capi lavati nel precedente ciclo hanno rilasciato lanugine di colore diverso. <ul style="list-style-type: none"> La fase di asciugatura aiuta ad eliminare parte della lanugine. Pulire gli indumenti con un prodotto per eliminare la lanugine. In caso di quantità eccessiva di lanugine all'interno del cesto, ripetere due volte la seguente procedura: <ul style="list-style-type: none"> Pulire accuratamente il cesto vuoto, la guarnizione e la porta con uno straccio umido. Avviare un ciclo di risciacquo. Introdurre uno straccio di lana o pile all'interno del cesto. Avviare un ciclo di asciugatura di 10 minuti. Rimuovere il panno di lana usato. Ora è possibile lavare altri capi.

14. INSTALLAZIONE

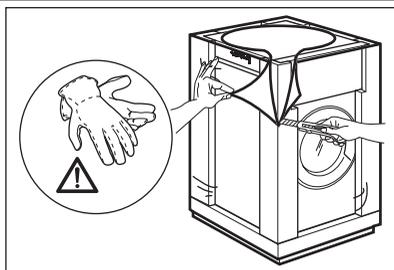
14.1 Kit piastre di fissaggio (4055171146)

Disponibile presso il vostro distributore autorizzato.

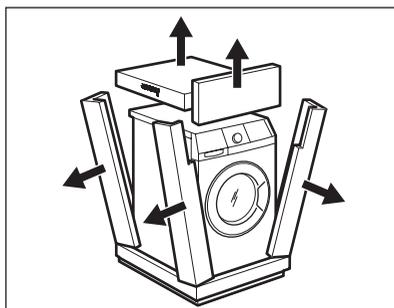
Se si installa l'apparecchiatura su di uno zoccolo, fissarla nelle piastre di fissaggio.

Leggere attentamente le istruzioni fornite con il kit.

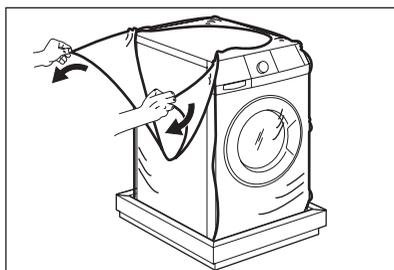
14.2 Disimballaggio



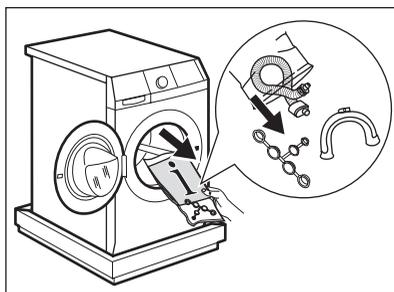
1. Utilizzare i guanti. Togliere la pellicola esterna. Se necessario, servirsi di un taglierino.



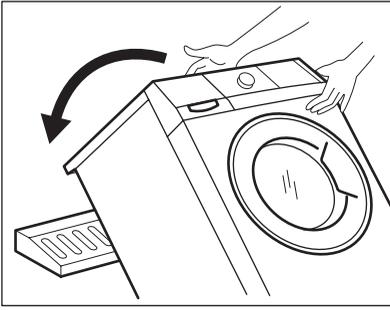
2. Togliere la parte superiore del cartone.
3. Togliere i materiali di imballaggio in polistirolo.



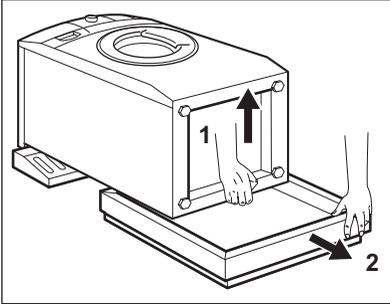
4. Togliere la pellicola interna.



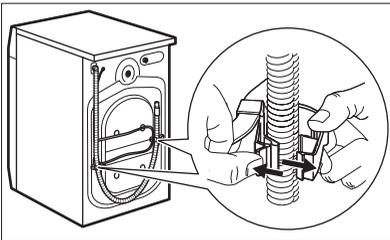
5. Aprire l'oblò. Rimuovere il polistirolo dalla guarnizione dell'oblò e tutti i pezzi dal cesto.



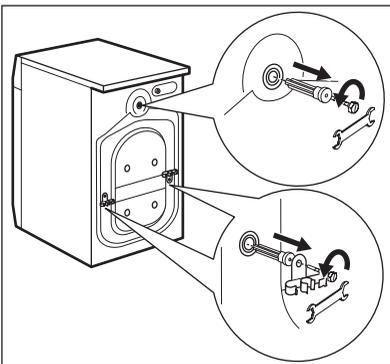
6. Appoggiare sul pavimento, dietro l'apparecchiatura, uno degli elementi di imballaggio in polistirolo. Sistemare il lato posteriore dell'apparecchiatura sul polistirolo, facendo attenzione. Assicurarsi di non danneggiare i tubi.



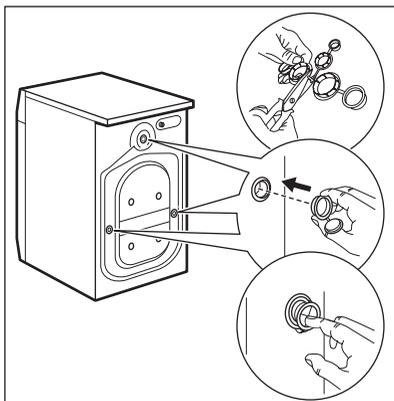
7. Togliere la protezione di polistirolo dal fondo.
8. Sollevare l'apparecchiatura in posizione verticale.



9. Staccare il cavo di alimentazione e il tubo di scarico dagli appositi supporti.



10. Togliere i tre bulloni. Utilizzare la chiave fornita con l'apparecchiatura.
11. Estrarre i distanziatori in plastica.



12. Inserire i tappi di plastica nei fori. I tappi sono disponibili nel sacchetto del libretto di istruzioni.



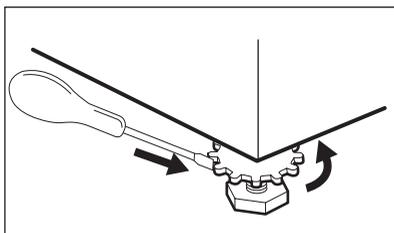
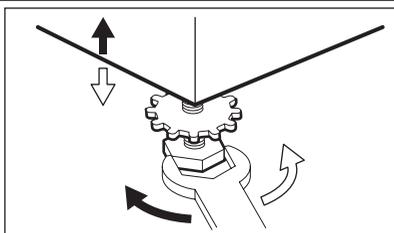
AVVERTENZA!

Prima di installare l'apparecchiatura, rimuovere tutto il materiale di imballaggio e i bulloni per il trasporto.



Consigliamo di conservare l'imballaggio e i bulloni per il trasporto per quando si sposta l'apparecchiatura.

14.3 Posizionamento e livellamento



- Installare la macchina su un pavimento piano e solido.
- Assicurarsi che la circolazione dell'aria attorno alla macchina non sia impedita da tappeti, stuoie, moquette ecc.
- Livellare accuratamente l'apparecchio avvitando o svitando i piedini regolabili.
- Dopo aver livellato l'apparecchiatura, stringere i dadi di bloccaggio.
- L'apparecchiatura deve essere in piano ed appoggiata in modo stabile.



Non appoggiare l'apparecchio su spessori di cartone, legno o altri materiali per compensare eventuali dislivelli del pavimento.

Se non è possibile evitare l'installazione della macchina accanto a una cucina a gas o una stufa a carbone, tra i due apparecchi deve essere inserito un pannello isolante coperto da una pellicola di alluminio sul lato verso la cucina o la stufa.

Prima di installare la macchina su un pavimento con piastrelle di piccole dimensioni, applicare un rivestimento in gomma.

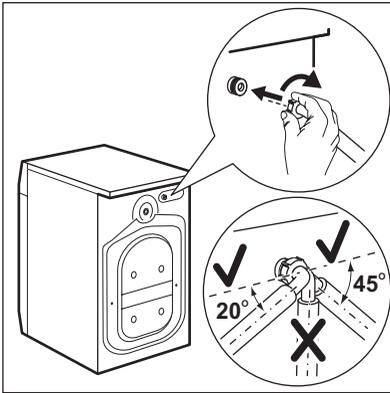
Il tubo di alimentazione dell'acqua e il tubo di scarico non devono essere schiacciati o attorcigliati.



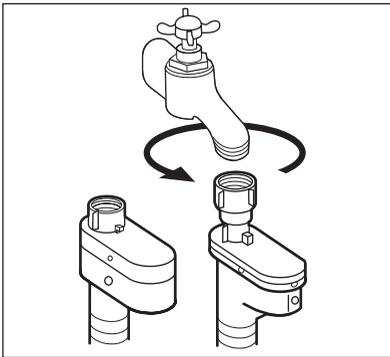
ATTENZIONE

Non installare la macchina in locali in cui la temperatura potrebbe scendere sotto 0°C.

14.4 Tubo di carico dell'acqua



- Collegare il tubo all'apparecchiatura. Ruotare il tubo di carico solo a sinistra o a destra. Allentare il dado ad anello per sistemarlo nella posizione corretta.



- Collegare il tubo di carico dell'acqua a un rubinetto dell'acqua fredda con filettatura 3/4".



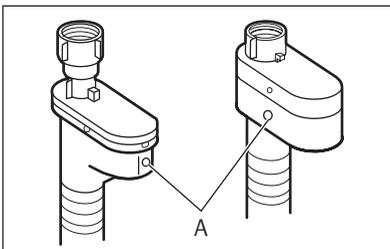
ATTENZIONE

Accertarsi che non vi siano perdite negli attacchi.



Non usare una prolunga se il tubo di carico dell'acqua è troppo corto. Contattare il centro di assistenza per sostituire il tubo di carico dell'acqua.

Dispositivo Acqua-stop

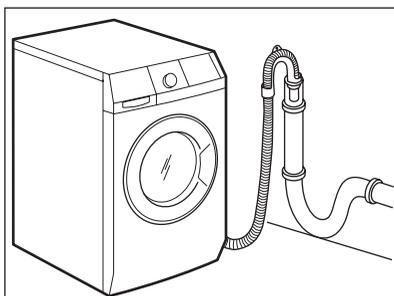
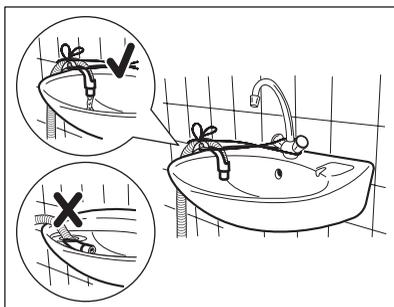
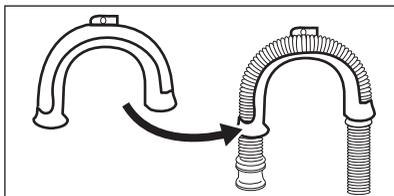


Il tubo di carico dell'acqua dispone di un dispositivo Acqua-stop. Questo dispositivo impedisce le perdite d'acqua nel tubo da ascrivere al naturale invecchiamento del tubo. Il settore rosso nella finestra «A» mostra questo problema. In tal caso, chiudere il rubinetto dell'acqua e contattare il centro di assistenza per sostituire il tubo.

14.5 Scarico dell'acqua

Vi sono diverse procedure per collegare il tubo di scarico:

Con la guida del tubo di plastica.

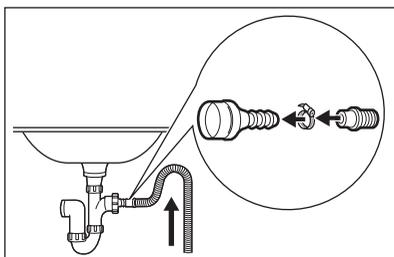


- Sul bordo di un lavandino.
- Accertarsi che la guida in plastica non si muova durante lo scarico dell'apparecchiatura. Collegare la guida al rubinetto dell'acqua o la parete.

- A un tubo fisso dotato di sfiato.

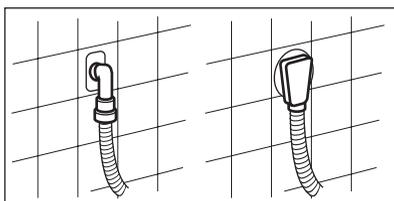
Fare riferimento all'immagine. Direttamente all'interno di una conduttura di scarico a un'altezza non inferiore ai 60 cm e non superiore ai 100 cm. La parte finale del tubo di scarico deve sempre essere ventilata, ad esempio il diametro interno della conduttura di scarico deve essere superiore rispetto al diametro esterno del tubo di scarico.

Senza la guida del tubo di plastica.



- A un sifone di scarico.

Fare riferimento all'immagine. Sistemare il tubo di scarico nel sifone e serrarlo con un fermo. Accertarsi che il tubo di scarico formi una curva ascendente onde evitare che particelle residue passino dal lavandino all'apparecchiatura.



- Direttamente in una conduttura di scarico incassata nel muro del locale e serrare con un fermo.



È possibile prolungare il tubo di scarico fino a un massimo di 400 cm. Contattare il centro assistenza per l'altro tubo di scarico e la prolunga.

15. INCASSO

15.1 Incasso

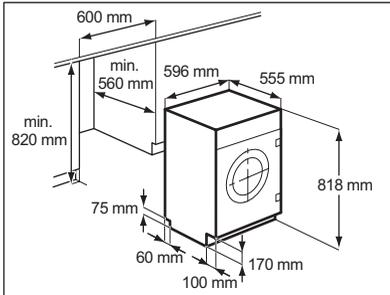


Fig. 1

- Questa apparecchiatura è stata progettata per il montaggio a incasso in un mobile. Il vano d'incasso deve avere le dimensioni illustrate in Fig. 1.

Preparazione e montaggio dell'oblò

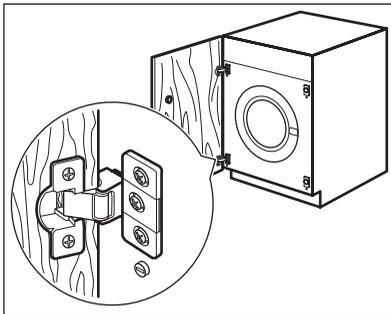
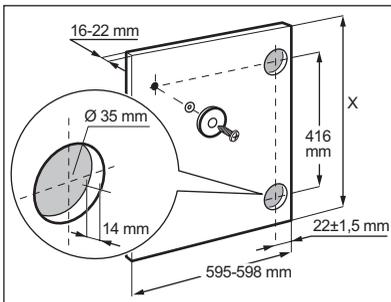


Fig. 2

- La macchina è in origine predisposta per il montaggio dell'oblò con apertura da destra a sinistra (Fig. 2).



• Oblò

L'oblò dovrebbe avere le dimensioni seguenti:

- larghezza 595-598 mm
- spessore 16-22 mm
- l'altezza **X** dipende dall'altezza della base del mobile adiacente (Fig. 3).

Fig. 3

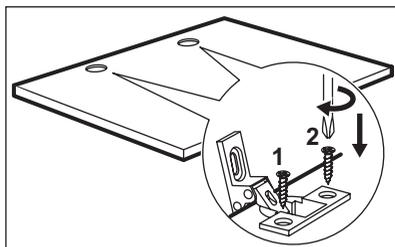


Fig. 4

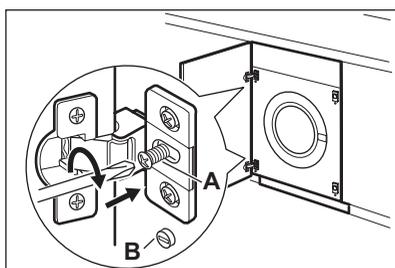


Fig. 5

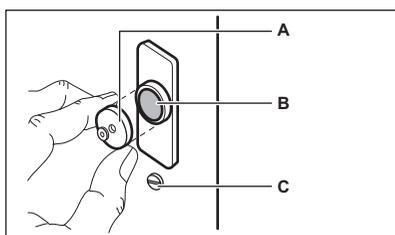


Fig. 6

• Cerniere

Per montare le cerniere è necessario praticare due fori (diametro 35 mm e profondità 12,5-14 mm a seconda della profondità del mobile d'incasso) sul lato interno dell'oblò. La distanza tra i centri dei fori di fissaggio deve essere di 416 mm.

La distanza dal bordo superiore dell'oblò al centro del foro dipende dalle dimensioni del mobile adiacente.

Le cerniere devono essere fissate all'oblò mediante le viti da legno **1** e **2** (Fig. **4**) fornite con l'apparecchiatura.

• Montaggio dell'oblò

Fissare le cerniere all'apparecchiatura per mezzo delle viti M5x15. Le cerniere possono essere regolate in modo da compensare eventuali irregolarità di spessore dell'oblò.

Per allineare perfettamente l'oblò è necessario allentare la vite, regolare l'oblò e stringere di nuovo la vite **A** (Fig. **5**).



Non rimuovere la vite **B** (Fig. **5**).

• Contromagnete

L'apparecchiatura è predisposta per la chiusura magnetica dell'oblò. Per il corretto funzionamento di questo sistema, è necessario avvitare il contromagnete **A** (disco di acciaio + anello di gomma) nel lato interno dell'oblò.

La sua posizione deve corrispondere al magnete **B** sull'apparecchiatura (Fig. **6**).



Non rimuovere la vite **C**.

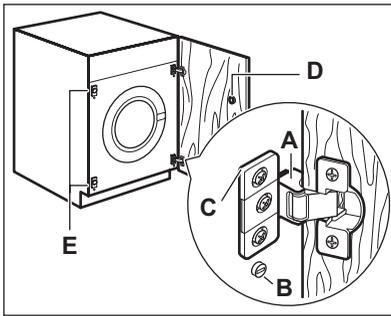


Fig. 7

Se l'oblò è stato aperto da sinistra a destra, invertire la posizione delle piastre **E**, il magnete **D** e la piastra **C**. Montare il contromagnete **D** e le cerniere **A** come descritto in precedenza (Fig. 7)

**ATTENZIONE**

Non rimuovere la vite **B**.

16. CONSIDERAZIONI AMBIENTALI

Riciclare i materiali con il simbolo ♻️.
Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio.
Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non

smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

www.aeg.com/shop



132927211-A-102013



perfekt in form und funktion